

異文化と

心通わせ

110

村田 佳子



レンタルビデオやDV
Dで海外ドラマや洋画を
ご覧になる方、多いと思
います。最近では宅配で
レンタルができ、返却は
郵便ポストへというサー
ビスもあるそうです。私
も一時期、寝る間も惜し
んで週に10本も見るこ
とがありました。さすがに
レンタル料もかさむので、

まもなく映画専門チャ
ネルのあるケーブルテレ
ビを利用してようになり
ました。
洋画はスピーディーな
展開もさることながら、
危機的状況でもジョーク
を言ったり、元氣のない
人をやる気にさせたりす
るせりふや会話のテンポ
がよく、創られたもので

あるとはいえず、感心させ
られます。そんなやりと
りが新鮮で非日
常的な雰囲気
短時間で味わえ
るのが好きな理
由かもしれません
ん。そういうも
のを見て育つか
らか、文化がそ
もそもうなの
か、英語圏の方
との会話の中
もそんな前向き
なやりとりをす
ることがありま
す。



あんなにやる気になったのに...

思う? 私:「うくん。お
イム」(。)のため、すて
きな小さなお皿を探しに
デパートの食器売の場を
ぶらぶらしました。ロイ
ヤルコペンハーゲン、ウ
エッジウッド、イッタラ
などヨーロッパの屋下
りを想像させる有名な陶
器メーカーのお皿がたく
さん並んでいました。
「よい品物はお値段もよ
い」と眺めていると、
フロアの隅で行われてい
る和食器のセールが目
留まりました。

全然食べないのではな
く、量を減らせたい。
皿、大皿セットで40%引
き。「そういえば、う
ちに、ちゃんとしたどん
ぶりがないよね」と、夫と
私は迷わずどんぶりに直
行し、そのセットを購
入しました。すると彼女は
「有田焼どんぶり、小
皿、大皿セットで40%引
き」。「そういえば、う
ちに、ちゃんとしたどん
ぶりがないよね」と、夫と
私は迷わずどんぶりに直
行し、そのセットを購
入しました。すると彼女は

先日、ある研
修先で出会った
米国人女性と、
冬は太りやすい
という話題から
こんな会話にな
りました。私が
「おせんべいが
好きでついつい
食べすぎちゃ
う」というと彼女は「じ
ゃあ、どうすればいいと
思っ」
最後に、海外ドラマの友
達同士が別れるときのよ
うに軽快に「じゃあ、お
皿買ったらメールしてね
も出かけた目的をすつか
り忘れていたことに気付
きました。軽快な会話で
あんなにやる気にさせて
もらったのに。いまは、
彼女によい報告メールは
していません。

さっそこの週末
グンステムズ
「上質な午後ティータ
（鶴岡市出身、コーチン